



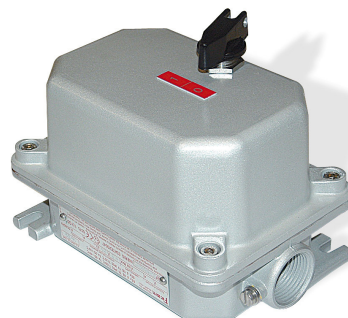
tenuta sotto controllo
delle registrazioni

questo documento deve essere conservato
per almeno 10 anni a partire dal

___ / ___ / ___

Unità di Comando e Segnalazione serie " EFG6 – EFG10 – EFG12 – EFSC218 ”

Control and Signalling Units series " EFG6 – EFG10 – EFG12 – EFSC218 ”



Copia destinata a:
-Organismo Notificato

Copy for:
- Notified Body



**documento
listato**

eventuali modifiche devono essere
autorizzate dall'Organismo Notificato / ExCB



certificato di esame CE del tipo

INERIS 03 ATEX 0047



Ex Technical Report

//

preparato	USVI	verificato	persona autorizzata EX – progettazione	approvato	direzione generale
data e firma		data e firma		data e firma	
11/03/2011		11/03/2011		11/03/2011	

INDICE  (versione ufficiale)
INDEX  (*translation of official version*)

1.	INTRODUZIONE.....	4
1.	<i>INTRODUCTION</i>	4
1.1	Scopo.....	4
1.1	Scope.....	4
1.2	Spiegazione dei segni grafici.....	4
2.	IDENTIFICAZIONE	5
2.	<i>IDENTIFICATION</i>	5
2.1	Marca del prodotto e designazione del tipo	5
2.1	Product brand and type designation	5
2.2	Nome e indirizzo del produttore	8
2.2	Producer name and address	8
3.	SPECIFICA DEL PRODOTTO	8
3.	<i>SPECIFICATION OF THE PRODUCT</i>	8
3.1	Funzioni generali e gamma di applicazioni, utilizzo previsto	8
3.1	General functions and range of applications, intended use	8
3.2	Forature per entrata cavo e montaggio accessori	8
3.2	Cable entry holes and mounting of accessories.....	8
3.3	Note importanti.....	9
3.3	Important notes	9
3.4	Dimensioni e pesi custodie vuote (per il trasporto).....	10
3.4	Dimensions and weight enclosures empty (for transport purpose)	10
3.5	Dati tecnici	10
3.5	Technical data.....	10
3.6	Caratteristiche elettriche.....	11
3.6	Electrical characteristics	11
3.7	Codice IP e testo in chiaro.....	11
3.7	IP code, clear text.....	11
3.8	Posizione ed informazioni relative alle targhe.....	12
3.8	Positions and information relative to the labels	12

4.	PREPARAZIONE DEL PRODOTTO PER L'UTILIZZO	14
4.	<i>PREPARING THE PRODUCT FOR USE</i>	14
4.1	Trasporto e stoccaggio	14
4.1	Transport and storage	14
4.2	Movimentazione	14
4.2	Handling	14
4.3	Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo	14
4.3	Safety precautions before use	14
4.4	Disimballaggio	14
4.4	Unpacking	14
4.5	Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio	14
4.5	Safety disposing of packaging material	14
5.	MANUTENZIONE E PULIZIA	14
5.	<i>MAINTAINING AND CLEANING</i>	14
5.1	Precauzioni di sicurezza	14
5.1	Safety precautions	14
5.2	Manutenzione e pulizia ordinaria	14
5.2	Ordinary maintenance and cleaning	14

0. INDICE E DESCRIZIONE DELLE MODIFICHE

Nr di revisione	data	descrizione delle modifiche
0	11.03.2011	prima emissione

0. INDEX AND DESCRIPTION OF MODIFIES

Nr of revision	date	description of modified
0	2011.03.11	first issue

00. NOTA GENERALE PER L'ORGANISMO NOTIFICATO

Le "istruzioni per l'uso" fornite all'utilizzatore (documento di costruzione) sono comprensive di tutte le informazioni necessarie per un corretto utilizzo dell'apparecchiatura; di seguito, vengono riportate soltanto le informazioni relative agli aspetti EX. Pertanto, la numerazione dei paragrafi potrebbe non essere consecutiva.

Il termine [...omissis...] indica le parti tralasciate, in quanto non pertinenti allo scopo di questo documento.

00. GENERAL NOTE FOR NOTIFIED BODY

The "instruction for use" supplied to user (document of construction) are inclusive of all necessary information for a correct use of equipment; here in succession, are indicated only information relative to aspects EX. Therefore, numeration of paragraphs won't can be consecutive.

The term [...omissis...] indicates the omitted parts, because they are not pertinent at purpose of this document.




1. INTRODUZIONE

1.1 Scopo

[...omissis...]

1.2 Spiegazione dei segni grafici

La seguente simbologia indica la potenzialità del rischio derivante dal mancato rispetto della prescrizione alla quale sono stati abbinati come di seguito specificati.

[...omissis...]	
	Informazioni utili e/o necessarie ai fini della Direttiva 94/9/CE "ATEX"

[...omissis...]




1. INTRODUCTION

1.1 Scope

[...omissis...]

1.2 Explanation of symbols

The following symbols indicates the potentiality of the risk deriving from the lacked respect the prescription to which they have been joints as following specified.

[...omissis...]	
	Useful and/or necessary information to the ends of Directive 94/9/EC "ATEX"

[...omissis...]



2. IDENTIFICAZIONE

2.1 Marca del prodotto e designazione del tipo



Pulsantiere multiple di comando e segnalazione serie "EFG... - EFSC218"

EFG... = indica la serie di pulsantiere multiple di comando e segnalazione costruite secondo le norme EN 60079-0 : 2006 ; EN 60079-1 : 2007 ; EN 61241-0 : 2006 ; EN 61241-1 : 2004

6-10-12 = indicano il nome e la grandezza della pulsantiera di comando e segnalazione. I numeri, inoltre stanno ad indicare il quantitativo massimo di operatori applicabili sulla suddetta pulsantiera di comando e segnalazione, come indicato nello schema sotto riportato.



2. IDENTIFICATION

2.1 Product brand and type designation

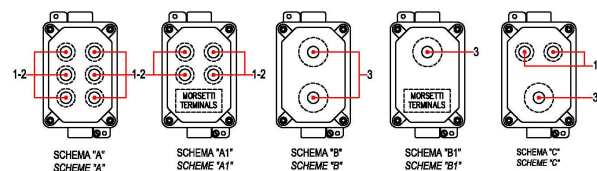


Control and signalling units series "EFG... - EFSC218"

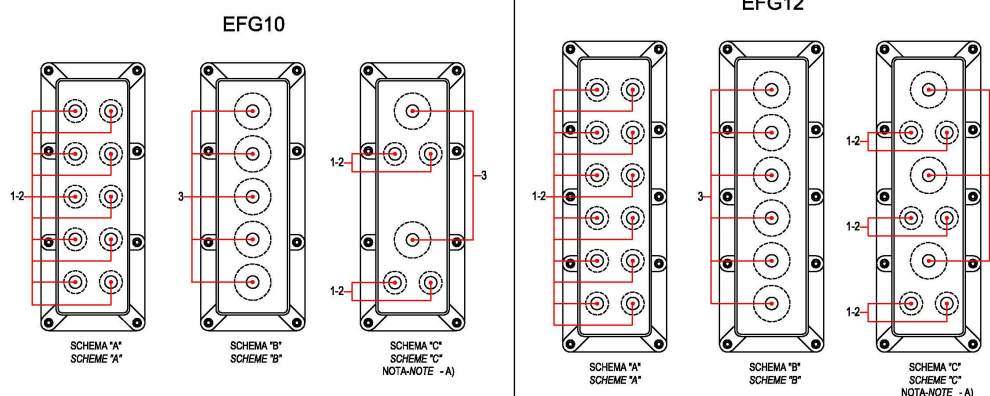
EFG... = it indicates the series of pulling boxes in according EN 60079-0 : 2006 ; EN 60079-1 : 2007 ; EN 61241-0 : 2006 ; EN 61241-1 : 2004 standards

6-10-12 = indicate the name and size of the control and signaling units. The numbers, also indicate the maximum number of operators applicable on these panel control and signaling, as shown in the diagram below.

EFG6



EFG12



LEGENDA - LEGEND:

- 1 RINVIO EFP - EFP PUSH BUTTON
- 2 RINVIO EFL - EFL PILOT LIGHT
- 3 RINVIO EFI - EFI HANDLE SWITCH

NOTA - A)

ALCUNE COPPIE DI FORI (1-2) POSSONO ESSERE SOSTITuite DA UN FORO (3)

NOTE - A)

TWIN HOLES (1-2) CAN BE REPLACED BY ONE HOLE (3)



EFSC218... = indica la serie di interruttori costruiti secondo le norme EN 60079-0 : 2006 ; EN 60079-1 : 2007 ; EN 61241-0 : 2006 ; EN 61241-1 : 2004

EFSC218 M310(*)

Figura A _____ (*) : L = MONIPOLATORE LUCCHETABILE

EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO:

_ n. 2 max. manipolatori

DATI NOMINALI EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO:

max.10A – max. 500V

EFSC218 3I3V(*)

Figura B _____ (*) : 16 = 16A
25 = 25A

EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO:

_ n. 1 interruttore

_ n. 3 fusibili

DATI NOMINALI EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO:

INTERRUTTORE: max. 16A – max. 500V - max. n.3 poli.

FUSIBILI: max. 16A – max. 500V.

EFSC218 GUSC3(*)()**

Figura C _____ (*) : 2 = 2 POLI
3 = 3 POLI
4 = 4 POLI
_____ (**) : 6÷63 = CORRENTE NOMINALE

EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO:

_ n. 1 interruttore automatico magnetotermico

DATI NOMINALI EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO:

6÷63A – max. 415V (5KA) - max. 400V (10KA) – 2÷4 poli



EFSC218... = it indicates the series of pulling boxes in according EN 60079-0 : 2006 ; EN 60079-1 : 2007 ; EN 61241-0 : 2006 ; EN 61241-1 : 2004 standards

EFSC218 M310(*)

Detail A _____ (*) : L = PADLOCKABLE HANDLE

ELECTRICAL EQUIPMENT:

_ n. 2 max. selector switches

ELECTRICAL EQUIPMENT RATINGS:

max.10A – max. 500V

EFSC218 3I3V(*)

Detail B _____ (*) : 16 = 16A
25 = 25A

ELECTRICAL EQUIPMENT:

_ n. 1 switch

_ n. 3 fuses

ELECTRICAL EQUIPMENT RATINGS:

SWITCH: max. 16A – max. 500V - max. n.3 poles.

FUSES: max. 16A – max. 500V.

EFSC218 GUSC3(*)()**

Detail C _____ (*) : 2 = 2 POLE
3 = 3 POLE
4 = 4 POLE
_____ (**) : 6÷63 = RATED CURRENT

ELECTRICAL EQUIPMENT:

_ n. 1 thermal magnetic circuit breaker

ELECTRICAL EQUIPMENT RATINGS:

6÷63A – max. 415V (5KA) - max. 400V (10KA) – 2÷4 poles



EFSC218 GUSV34(*)

Figura D (*) : 25 - 40 - 63 = CORRENTE NOMINALE

EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO:
_n. 1 interruttore differenziale

DATI NOMINALI EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO:
25-40-63A – max. 380V 3P + N.

EFSC218 SMT3(*)

Figura E (*) = codice numerico relativo al campo di regolazione della corrente
Esempio: 01 = 0,6÷1A

EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO:
_n. 1 salvamotore magnetotermico

DATI NOMINALI EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO:
max. 16A – max. 660V 3P.



EFSC218 GUSV34(*)

Detail D (*) : 25 - 40 - 63 = RATED CURRENT

ELECTRICAL EQUIPMENT:
_n. 1 earth leakage circuit breaker

ELECTRICAL EQUIPMENT RATINGS:
25-40-63A – max. 380V 3P + N.

EFSC218 SMT3(*)

Detail E (*) = numeric code related to adjustable current range
Example: 01 = 0,6÷1A

ELECTRICAL EQUIPMENT:
_n. 1 thermal magnetic motor starter

ELECTRICAL EQUIPMENT RATINGS:
max. 16A – max. 660V 3P.

FIGURA A
DETAIL A

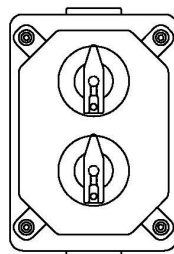


FIGURA B
DETAIL B

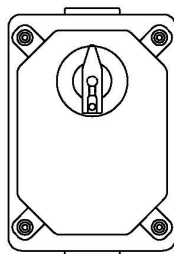


FIGURA C
DETAIL C

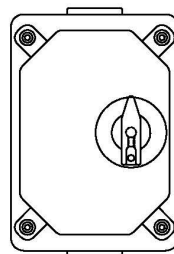


FIGURA D
DETAIL D

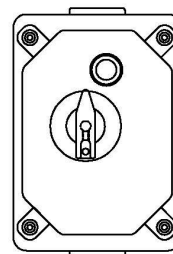
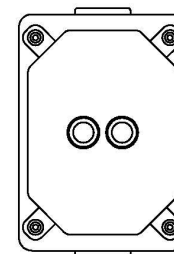


FIGURA E
DETAIL E





2.2 Nome e indirizzo del produttore

F.E.A.M. – Forniture Elettriche Apparecchiature Materiali S.r.l.

Via M. Pagano,3
I-20090 Trezzano s/N (MI)
ITALIA
Tel.: +39 02 48471
Fax: +39 02 4456189
[...omissis...]



2.2 Producer name and address

F.E.A.M. – Forniture Elettriche Apparecchiature Materiali S.r.l.

Via M. Pagano,3
I-20090 Trezzano s/N (MI)
ITALIA
Tel.: +39 02 48471
Fax: +39 02 4456189
[...omissis...]

3. SPECIFICA DEL PRODOTTO

3.1 Funzioni generali e gamma di applicazioni, utilizzo previsto

Le pulsantiere multiple di comando e segnalazione servono per alloggiare apparecchiature elettriche che, nel normale funzionamento, producono archi o scintille tali da poter innescare un'esplosione nei luoghi in cui siano presenti miscele di gas potenzialmente esplosive.

Le pulsantiere multiple di comando e segnalazione serie "EFG... - EFSC218" sono composte da un corpo ed un coperchio in lega d'alluminio, serrati tra loro da viti a testa cilindrica con esagono incassato e possono essere corredate di accessori quali: operatori di manovra, spie di segnalazione.

Quest'apparecchio serve per il contenimento di apparecchiature elettriche e elettroniche destinate a sistemi di comando, controllo, visualizzazione

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere poste in opera secondo le istruzioni fornite dalle schede tecniche o dal catalogo del fornitore, nel rispetto dei requisiti stabiliti dalle norme di riferimento da applicare per la realizzazione dei quadri elettrici a bassa tensione EN 60439 e dallo stato dell'arte; le apparecchiature stesse dovranno mantenere delle distanze di almeno 15 mm dalle pareti interne delle custodie e non dovranno creare canali ristretti di spazio al fine di evitare eventuali fenomeni di precompressione in caso di esplosione interna. Gli accessori montati sul coperchio (pulsanti, leverismi di comando, lampade di segnalazione ...) sono installati nelle quantità e modalità previste dai documenti allegati al certificato di esame CE del tipo.

3.2 Forature per entrata cavo e montaggio accessori

Le pulsantiere multiple di comando e segnalazione possono essere predisposte, o lavorate, con fori filettati sul coperchio, per permettere l'avvitamento degli accessori di comando o segnalazione.

N.B. Tutte le lavorazioni meccaniche possono essere eseguite solamente dal costruttore, salvo particolari autorizzazioni da parte dello stesso.

La quantità e la grandezza dei fori, devono rispettare le indicazioni fornite dal produttore, in accordo con le prove di tipo effettuate per la certificazione delle custodie stesse.

Gli accessori utilizzati per l'ingresso dei cavi, devono essere certificati in accordo alla direttiva ATEX 94/9/CE in conformità alle Norme EN60079-0 and EN60079-1.

3. SPECIFICATION OF THE PRODUCT

3.1 General functions and range of applications, intended use

The control and signaling units, are used to house electrical and electronic equipment which produces sparks or arcs when in service are required, to avoid the risk of explosion in presence of dangerous gas mixtures.

The control and signaling units series "EFG... - EFSC218" are made of aluminium alloy, stainless steel or carbon steel body and cover, closed between them by cylindrical head screws with enclosed hexagon, and can be equipped with operating grip, warning lights.

This apparatus is for the housing of electric and electronic equipment intended for control and visualisation systems.

The electrical and electronic equipment must be installed according to the instructions on the supplier's instruction sheet or catalogue, in accordance with the requirements established from the certificate standards to apply for the realisation of the electrical panel with low voltage EN 60439 and from the art status; the equipments themselves must maintain the distances of the least 15 mm from the internal walls of the enclosures and must not create limited tubes of space to avoid eventual phenomenon of pre stress in case of internal explosion. The accessories mounted on the cover (push-buttons, handles, pilot lamps ...) are installed in the quantities and conditions provided from the documents enclosed to the EC-type examination certificate.

3.2 Cable entry holes and mounting of accessories

The control and signaling units may have, or be given, threaded holes on the cover, allowing to screw the control or signalling accessories.

NB. All mechanical manufacturing may only be executed by manufacturer, unless of express authorization of itself.

The quantity and size of the holes, must comply with the indications supplied by the manufacturer, in accordance with the type of tests carried out for the certification of enclosures.

The accessories used for cable entry must be certified in accordance Directive ATEX 94/9/EC to comply with Standards EN60079-0 and EN60079-1.





3.3 Note importanti

- ⇒ Eventuali parti danneggiate dovranno essere sostituite o ripristinate esclusivamente a cura del produttore, salvo particolari autorizzazioni da parte dello stesso.
- ⇒ Il piano di accoppiamento tra corpo e coperchio non deve presentare solchi o graffiature che precludano la planarità dell'accoppiamento (max interstizio 0,05 mm) e la rugosità delle due superfici ($\leq 6 \mu\text{m}$). In caso di danneggiamento delle superfici oltre i valori anzidetti, contattare il produttore.
- ⇒ Tutte le viti del coperchio devono sempre essere avvitate completamente; in caso di sostituzione usare sempre viti dello stesso tipo e grado di resistenza (ISO 4762 - qualità 8.8).
- ⇒ Ad ogni apertura del coperchio bisogna ripristinare il grasso al silicone (LOCTITE_8104 o LOXEAL_GS9) sui giunti di laminazione per garantire il grado di protezione IP 65.
- ⇒ Il morsetto di terra interno ed esterno è previsto per il collegamento del conduttore che deve essere disposto tra la rondella antirotazione e quella piana. Se il collegamento viene effettuato tramite capocorda, questo deve essere provvisto di dentino antirotazione, oppure si deve provvedere un qualsiasi mezzo che assicuri i conduttori contro la rotazione.
- ⇒ I fori della custodia non utilizzati, dovranno essere chiusi da tappi conici o cilindrici in maniera tale da mantenere le caratteristiche di tenuta all'esplosione della custodia. Gli stessi dovranno poter essere smontati solo con utensili speciali.
- ⇒ Le entrate di cavo devono avere una marcatura che identifica, la grandezza ed il tipo di filettatura del foro, questi dati devono essere identificati tramite una targhetta adesiva posta in prossimità dell'imbocco.



3.3 Important notes

- ⇒ Any damaged parts may only be replaced or repaired by the manufacturer, unless of express authorization of itself.
- ⇒ The matching surfaces of body and cover must not be furrowed or scratched so as to impair their flush meeting (max. gap 0.05 mm) or the roughness of the two surfaces ($\leq 6 \mu\text{m}$). If the surfaces are damaged so as not to meet the above specification, please to contact the manufacturer.
- ⇒ All cover screws must always be tightened completely and may be replaced only with screws of the same type and the same degree of resistance (ISO 4762 - quality 8.8).
- ⇒ At every opening of the cover is necessary to restore silicone grease (LOCTITE_8104 or LOXEAL_GS9) on lamination joints to guarantee degree of protection IP65.
- ⇒ The ground terminal board in and out is preview for the conductor which must placed between the anti-rotation washer and the flat washer. If the connection is made by means of lug, this must be with an anti-rotation pin, or must be provide on fitting to avoid the rotation of the cable.
- ⇒ Any unused holes in the enclosure must be closed with conical or cylindrical plugs in such way that anti-explosion seal characteristics of the enclosure are preserved. These plugs must only be removed with special tools.
- ⇒ The cable entries must have a marking, that identifies the size and type of threading, such data must be identified with a adhesive label placed in proximity of each cable entry hole.



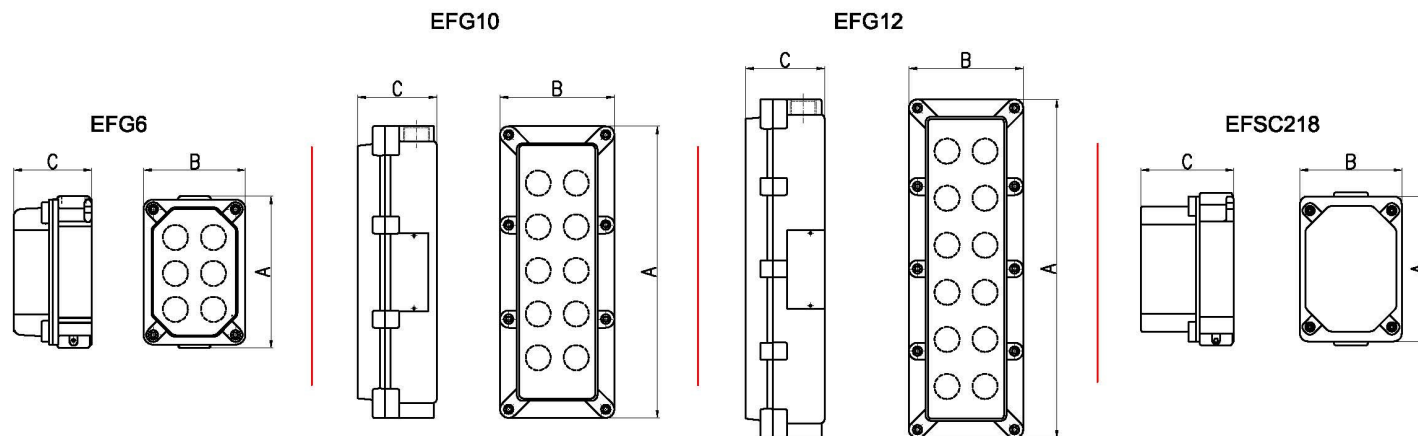


3.4 Dimensioni e pesi custodie vuote (per il trasporto)



3.4 Dimensions and weight enclosures empty (for transport purpose)

Dimensioni <i>Dimensions</i>	Grandezza / <i>Size</i>			
	EFG6	EFG10	EFG12	EFSC218
A [mm]	195	370	430	195
B [mm]	130	145	145	130
C [mm]	100	100	100	118
Peso/Weight [Kg]	3.20	4.80	5.70	Approx. 3.30



3.5 Dati tecnici

materiali

custodia e coperchio	<ul style="list-style-type: none"> - lega di alluminio-silicio primaria per getti (Si 13%) UNI EN1706:1999 – ISO 3522:2007 - acc. Inox AISI303-304-316-316L UNI EN10088-3:2005 - acc. al carbonio UNI EN10025-2:2005
guarnizioni	silicone (LSR)

3.5 Technical data

materials

enclosure and cover	<ul style="list-style-type: none"> - aluminium-silicon primary alloy for castings (Si 13%) UNI EN1706:1999 ISO 3522:2007 - stainless steel AISI 03-304-316-316L UNI EN10088-3:2005 - carbon steel UNI EN10025-2:2005
gaskets	silicon (LSR)



3.6 Caratteristiche elettriche

Dipendenti dal tipo di apparecchiature contenute nelle custodie.

[...omissis...]

3.7 Codice IP e testo in chiaro

grado di protezione: IP 65

→ prima cifra caratteristica – contro la penetrazione di corpi solidi estranei

simb.	cifra	denominazione	descrizione
	6	persone	protetto contro utensili e fili al di sopra di 1 [mm] di diametro
		cose	totalmente protetta contro la polvere non è permessa la penetrazione di polvere.

→ seconda cifra caratteristica – contro l'acqua

simb.	cifra	denominazione	descrizione
	5	protetta contro i getti d'acqua potenti	l'acqua proiettata con getti potenti sull'involucro da tutte le direzioni non deve provocare effetti dannosi



3.6 Electrical characteristics

Depending on type of equipments inside in enclosures.

[...omissis...]

3.7 IP code, clear text

degree of protection: IP 65

→ first characteristic numeral – against ingress of solid foreign objects

symb.	no.	denomination	description
	6	persons	protected against tools and wires over 1 [mm] in diameter
		things	dust-tight no ingress of dust.

→ second characteristic numeral – against water

symb.	no.	denomination	description
	5	protected against powerful water jets	water projected in powerful jets against the enclosure from any direction shall have no harmful effects



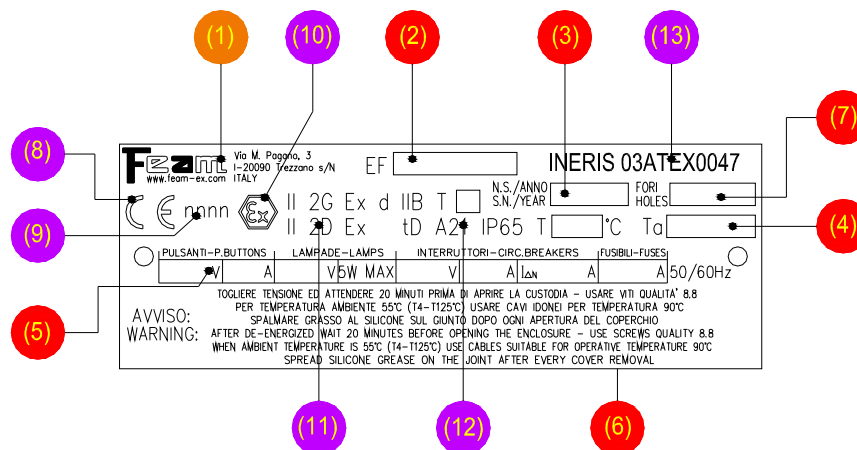
3.8 Posizione ed informazioni relative alle targhe

Targhetta principale



3.8 Positions and information relative to the labels

Main tag



(1)	marchio, nome ed indirizzo del fabbricante
(2)	designazione del tipo di apparecchiatura data dal fabbricante
(3)	anno di costruzione e nr. matricola
(4)	campo temperatura ambiente
(5)	caratteristiche elettriche nominali
(6)	avvertenze usate per tutti i tipi di custodia
(7)	Numero e designazione fori entrata cavo
(8)	simbolo grafico della marcatura CE di conformità
(9)	numero di identificazione dell'Organismo Notificato responsabile della sorveglianza sulla produzione delle apparecchiature "ATEX"

(1)	brand, name and address of the manufacturer
(2)	equipment type designation given by manufacturer
(3)	year of construction and serial number
(4)	ambient temperature range
(5)	nominal electrical characteristic
(6)	warning used for all types of enclosure
(7)	number and designation of cable entry holes
(8)	graphic symbol of conformity CE marking
(9)	identifying number of Notified Body responsible of production surveillance on "ATEX" equipment



(10)	marchio distintivo comunitario specifico della protezione contro le esplosioni
(11)	<p>marcatura ATEX II: gruppo di apparecchi - apparecchiatura idonea ad essere installata in luoghi di superficie</p> <p>2G: categoria – apparecchiatura idonea ad essere installata in luoghi in cui, durante le normali attività, vi è la probabilità che si manifestino atmosfere esplosive dovute a gas, vapori o nebbie (zona 1); idonea ad essere installata in zona 1 ed in zona 2.</p> <p>2D: categoria – apparecchiatura idonea ad essere installata in luoghi in cui, durante le normali attività, vi è la probabilità che si manifestino atmosfere esplosive dovute a miscele di aria e polveri combustibili (zona 21); idonea ad essere installata in zona 21 ed in zona 22.</p>
(12)	<p>marcatura ATEX – modo di protezione</p> <p>Ex: protezioni contro le esplosioni</p> <p>d: modo di protezione a prova di esplosione</p> <p>[ia/ib]: solo se contiene apparecchiature protette a sicurezza intrinseca "ia" e/o "ib"</p> <p>IIB: apparecchiatura idonea ad essere installata in luoghi di superficie per tutti i tipi di gas combustibili</p> <p>+H₂ adatto per l'uso in presenza di gas idrogeno</p> <p>T...: classe di temperatura</p> <p>tD: protezione mediante custodie</p> <p>A21: metodo A destinato all'uso nella zona 21</p> <p>T... °C temperatura superficiale</p>
(13)	identificazione dell'Organismo Notificato che ha emesso il <i>certificato di esame CE del tipo</i> e relativo numero (vedi anche precedente par. 2.4 - dichiarazione di conformità)



(10)	distinctive community mark specific of explosion protection
(11)	<p>ATEX marking</p> <p>II: group of apparatus - equipment suitable to be installed in surface places</p> <p>2G: category – equipment suitable to be installed in places in which, during the normal activities, explosive atmosphere caused by gases, vapours, mists (G) are likely to occur (zone 1); suitable to be installed in zone 1 and in zone 2.</p> <p>2D: category – equipment suitable to be installed in places in which, during the normal activities, explosive atmosphere caused by mixture of air and combustible dust are likely to occur (zone 21); suitable to be installed in zone 21 and in zone 22.</p>
(12)	<p>ATEX marking – type of protection</p> <p>Ex: protection against explosion</p> <p>d: type of protection flameproof</p> <p>[ia/ib]: only if it contains equipment protection by intrinsic safety "ia" and/or "ib"</p> <p>IIB: equipment suitable to be installed in surface places for all types of combustible gas</p> <p>+H₂ adapted for use in presence of hydrogen gas</p> <p>T...: temperature class</p> <p>tD: protection by enclosures</p> <p>A21: practice A destined to use into zones 21</p> <p>T... °C surface temperature</p>
(13)	Identification of Notified Body that have issued the <i>EC-type examination certificate</i> and its relative number (see also previous par. 2.4 – declaration of conformity)



4. PREPARAZIONE DEL PRODOTTO PER L'UTILIZZO

4.1 Trasporto e stoccaggio

[...omission...]

4.2 Movimentazione

[...omission...]

4.3 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo

[...omission...]

4.4 Disimballaggio

[...omission...]

4.5 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio

[...omission...]

5. MANUTENZIONE E PULIZIA

5.1 Precauzioni di sicurezza

- Le verifiche e la manutenzione sulle custodie, devono essere eseguite solo da personale esperto, il cui addestramento abbia incluso tutte le istruzioni necessarie sulle modalità di installazione, sulle leggi e normative pertinenti e sui principi generali della classificazione dei luoghi con pericolo di esplosioni.
- Per l'utilizzo in ambienti con presenza di polveri, l'utilizzatore deve procedere ad una regolare pulizia dell'apparecchio al fine di evitare l'accumulo di polveri sulla superficie (spessore < 5mm).



Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, disconnettere la rete elettrica.

5.2 Manutenzione e pulizia ordinaria

[...omission...]



4. PREPARING THE PRODUCT FOR USE

4.1 Transport and storage

[...omission...]

4.2 Handling

[...omission...]

4.3 Safety precautions before use

[...omission...]

4.4 Unpacking

[...omission...]

4.5 Safety disposing of packaging material

[...omission...]

5. MAINTAINING AND CLEANING

5.1 Safety precautions

- The inspections and maintenance on the enclosures must be carried out only from expert staff, whose training has included all the necessary instructions on the installation modalities, on the laws and standards relevant and on the general principles of the classification of the hazardous areas.
- For use in environments where combustible dusts may be present, the user must carry on regular cleaning of the apparatus so as to prevent build-up of dust to surface (thickness < 5mm).



Before carrying out whichever maintenance operation, disconnect the electrical system.

5.2 Ordinary maintenance and cleaning

[...omission...]

